

新亜国際語学院
Shin-A International Language School
入学志願書
(APPLICATION FOR ADMISSION)

就学期間 (Course)

入学時期 (Admission time)	年 月 期生	進学 Advance Course	年 月 コース (Year / Month course)
--------------------------	--------	----------------------	-------------------------------

1. 漢字氏名 (姓→名)
Name in Katakana
1. 英文氏名 (Surname → Given names)
Name in English
2. 生年月日 Birthday / 0 歳 3. 性別 Sex / 配偶者 Married
- (小学校に入学した年齢: 0 歳)
4. 国籍 Nationality 5. 出生地 Birth of place
6. 現在住んでいる住所 (Current address)

写真添付欄
4cm×3cm電話番号
Phone No.

(*国番号はいりません)

7. 戸籍の住所(本籍地) (Permanent address)

8. 旅券 有 (Have) 無 (Don't have) 旅券番号 (Passport No.) 有効期限 (Date of expiry) 年 月 日
- (护照 / Passport)

9. 査証申請予定地 The city where you will apply Visa in your country (*母国でVISAを申請する都市名を記入)

10. 出入国歴 (Have you ever been to Japan?)
-
- 有 (yes)
-
- 無 (no)

在留資格 (Visa) 入国目的 (purpose) 入国日 (Date of entrance) 出国日 (Date of depart)

① 年 月 日 年 月 日

② 年 月 日 年 月 日

11. 家族構成 (家属構成 / Family)

※自分の本当の両親、兄弟姉妹は、死亡・結婚に関わらず、必ず記載してください。

※Be sure to list at least your biological parents and biological siblings, whether they are deceased or married.

氏名 (姓→名) Name (Surname → Given names)	続柄 Relationship	生年月日 Birthday	現在住んでいる住所 Current address
		年 月 日	
		年 月 日	
		年 月 日	
		年 月 日	
		年 月 日	
		年 月 日	

※家族が7人以上いる場合、別紙に記載してください。 If your family member have more than 7 people, please write detail in other paper.

12. 現在の職業 (Student recent status) 学生 (Student) 会社員 (Company employee) 留学準備中 (Ready for study abroad) その他 (Other)

13. 最終学歴 (最終学历 / Last education)
 大学本科 (University) 短期大学 (Collage) 専門学校 (Vocational school) 高校・高校相当 (High school / Equivalent of high school) その他 (Other) ()

14. 学歴 (Educational background) : 小学校から最終学歴まで記入すること (From elemently school to last education)
 学校名 (School name) 所在地 (Location) 入学年月 (Date of enter) 卒業年月 (Date of graduation)

①	_____	_____	_____	_____	<input checked="" type="checkbox"/> 卒業 (Graduated) <input type="checkbox"/> 在学中 (Running) <input type="checkbox"/> 退学 (Dropped)
②	_____	_____	_____	_____	<input checked="" type="checkbox"/> 卒業 (Graduated) <input type="checkbox"/> 在学中 (Running) <input type="checkbox"/> 退学 (Dropped)
③	_____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> 卒業 (Graduated) <input type="checkbox"/> 在学中 (Running) <input type="checkbox"/> 退学 (Dropped)
④	_____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> 卒業 (Graduated) <input type="checkbox"/> 在学中 (Running) <input type="checkbox"/> 退学 (Dropped)
⑤	_____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> 卒業 (Graduated) <input type="checkbox"/> 在学中 (Running) <input type="checkbox"/> 退学 (Dropped)
⑥	_____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> 卒業 (Graduated) <input type="checkbox"/> 在学中 (Running) <input type="checkbox"/> 退学 (Dropped)

15. 職歴 (Job experience) 有 (Yes) 無 (No) ※ 就職順に記載すること (Chronological order)

勤務先 (Company name)	入社日 (Date of enter)	退職日 (Date of leave)	勤務先 (Company name)	入社日 (Date of enter)	退職日 (Date of leave)
① _____	_____年 月	_____年 月	③ _____	_____年 月	_____年 月
② _____	_____年 月	_____年 月	④ _____	_____年 月	_____年 月

16. 日本語学習歴 (Study of Japanese)
 学校名 (School name) 所在地 (School location) 入学日 (Date of enter) 修了(予定)日 (Date of complete (Expected)) 現在までの学習時間 (Total study time until now)

① _____	_____	_____年 月 日	_____年 月 日	_____時間
② _____	_____	_____年 月 日	_____年 月 日	_____時間
③ _____	_____	_____年 月 日	_____年 月 日	_____時間

17. 日本語試験 (Japanese examination)
 ※合格した日本語試験を記入してください。
 ※Please list the Japanese language exam which you have already passed.

試験名 (Name of examination)	受験年 (Year of examination)	年 月	級	点
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

18. 在留資格申請歴 (Have you ever applied Visa?) 有 (Yes) 無 (No)

学校名 (School name)	申請番号 (Application No.)
_____	_____
申請時期 (Year of application)	在留資格 (Result) <input type="checkbox"/> 交付 (Issued) <input type="checkbox"/> 不交付 (Not be issued)
_____年 月 期生	_____
不交付理由 (The reason why Visa wasn't issued)	_____

19. 在日親族・友人・知人
Family, friends living Japan

有 (yes) 無 (no)

氏名 (姓→名)
Name (Surname → Given name)

続柄
Relation

生年月日
Birthday

年 月 日

国籍
Nationality

現住所 (Current address)

電話番号
Phone No

(※国番号はいりません)

勤務先/学校名 (Company name, School name)

在留資格
Visa

在留カード番号
Residence card No

20. 経費支弁者 (Financial supporter)

(姓→名 Surname → Given names)

漢字氏名
Name in Kanji

英文氏名
Name in English

続柄 Relation

生年月日
Birthday

年 月 日

国籍
Nationality

現住所 (Current address)

電話番号
Self phone No

(※国番号はいりません)

職業
Occupation

年収
Annual income

通貨未設定

職場の電話番号
Business/office phone No.

()

(※国番号はいりません)

21. 経費支弁者 / Second financial supporter [If needed]

(姓→名 Surname → Given names)

漢字氏名
Name in Kanji

英文氏名
Name in English

続柄 Relation

生年月日
Birthday

年 月 日

国籍
Nationality

現住所 (Current address)

電話番号
Self pPhone No

(※国番号はいりません)

職業
Occupation

年収
Annual income

通貨未設定

職場の電話番号
Business/office phone No.

()

(※国番号はいりません)

以上のことは全て事実であり、上記の通り間違いありません。

記入日 (日期手写)
Date of sign

(年/月/日で入力します) (Year/Month/Day)

学生名
Student name

学生署名 (学生签字)
Student signature

印

就学理由、及び新卒卒業後の具体的計画

(The reason why do you want to study at Shin-a and the plan after you graduate Shin-a)

本校卒業後の予定 (The plan after you graduate Shin-a)

進学 (大学院 大学 短期大学 専門学校 その他)
Get higher education (Graduated school University College Vocational college Other)

その他の場合は具体的に: _____)

If you choose OTHER, please write your plan concretely

以上のことは全て事実であり、上記の通り相違ありません。

記入日

Date of sign

(年/月/日で書きます) (Year/Month/Day)

学生名

学生署名

Student signature

印

(必須申請人本人亲自签名、填写日期)
Student must write by yourself

経費支弁書

STATEMENT OF FINANCIAL SUPPORT

新亜国際語学院 殿

学生姓名
(Name of applicant)(姓 → 名)
(Surname
→ Given Names)性別
(Sex)国籍
(Nationality)生年月日
(Birth day)

1900年1月0日

私は、この度上記の者の日本国滞在中の学費及び生活費の支弁者になりましたので、下記の通り支弁の引き受け経緯を説明するとともに支弁について保証致します。

我是上述学生在日本期间的学费及生活费的支付人。在此对支付经费的原因作如下说明。并保证支付经费。

I agree to take the responsibility of paying the expenses of the applicant mentioned above during his/her stay in Japan.

記

1. 学費及び生活費支弁を引き受けた経緯 (The reason for my bearing the expenses of the above-mentioned applicant)

(経費支弁を引受けた経緯及び申請者との関係・支弁能力(年収)等について具体的に記載してください。)

Explain the circumstance and the relationship between yourself and the applicant in detail. Also please state that you will be responsible for the financial need

2. 支弁内容 (The substance of defray)

私 (経費支弁者) (第一経費支弁者の氏名) (Financial supporter name) (英文名) は、
I (Financial supporter) (第二経費支弁者の氏名) (Second financial supporter name) (英文名) (Name in Kanji) (Name in English)

上記者の日本滞在中に必要な経費の支弁をいたします。また、上記者の在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金や経費支弁の事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

swear to pay the expenses as stated below and I will submit such documents establishing my payment as a remittance certificate or copy of the applicant's bank book which indicates the remittance at the time of application for extension of period of stay.

■ 学費 (Tuition) 1 年分 (For 1 year)

■ 生活費 (Living expenses) 月額 円
Monthly (Japanese Yen)

支弁方法 (The method of payment)

具体的な支弁方法(支弁方法・支弁金額等について具体的に記載してください)

Method of support (Explain method of remittance, transfer, etc. in detail)

経費支弁者 (Financial Supporter)

現在住んでいる住所
(Home address)

TEL

経費支弁者氏名
(Financial supporter name)

学生との関係
(Relationship)

(姓→名 Surname → Given names)

経費支弁者署名
(Financial supporter signature)

記入日
(Date)

年

月

日

日本語学習証明書

発行日: 年 月 日

学生氏名:

生年月日: 1900年1月0日

性別:

学習期間: 年 月 日 ~ 年 月 日

(勉強中 ・ 修了)

授業日:

(

日

月

火

水

木

金

土

)

勉強時間: 1日 時間 (週 時間)

現在までの学習時間: 0 時間 (合計日数 日)

出席率: #DIV/0! % (出席日数 日)

祝日・休校日:

日本語教育 機関の名称:	
住所:	
電話番号:	

発行担当者

学校公印:

(公印がない場合は、発行担当者の署名)

日本語学習証明書

発行日: _____ 年 _____ 月 _____ 日

学生氏名: _____

生年月日: 1900年1月0日

性別: _____

学習期間: _____ 年 _____ 月 _____ 日 ~ _____ 年 _____ 月 _____ 日

(勉強中 ・ 修了)

授業日: (

日

月

火

水

木

金

土

)

勉強時間: 1日 _____ 時間 (週 _____ 時間)

現在までの学習時間: 0 時間 (合計日数 _____ 日)

出席率: #DIV/0! % (出席日数 _____ 日)

祝日・休校日:

日本語教育
機関の名称:

住所:

電話番号:

発行担当者

学校公印:

(公印がない場合は、発行担当者の署名)

日本語学習証明書

発行日: 年 月 日

学生氏名:

生年月日: 1900年1月0日

性別:

学習期間: 年 月 日 ~ 年 月 日

(勉強中 ・ 修了)

授業日:

(

日

月

火

水

木

金

土

)

勉強時間: 1日 時間 (週 時間)

現在までの学習時間: 0 時間 (合計日数 日)

出席率: #DIV/0! % (出席日数 日)

祝日・休校日:

日本語教育 機関の名称:	
住所:	
電話番号:	

発行担当者

学校公印:

(公印がない場合は、発行担当者の署名)